

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 65.120 **Leden 2012**

**Krmiva - Stanovení obsahu dusíku a výpočet obsahu hrubého proteinu -
Část 2: Mineralizace v bloku a metoda destilace vodní parou**

ČSN
EN ISO 5983-2
46 7035

idt ISO 5983-2:2009

Animal feeding stuffs - Determination of nitrogen content and calculation of crude protein content -
Part 2: Block digestion and steam distillation method

Aliments des animaux - Dosage de l'azote et calcul de la teneur en protéines brutes -
Partie 2: Méthode de digestion en bloc et distillation à la vapeur

Futtermittel - Bestimmung des Stickstoffgehaltes und Berechnung des Rohproteingehaltes -
Teil 2: Blockaufschluss- und Dampfdestillationsverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 5983-2:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 5983-2:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 5983-2 (46 7035) z listopadu 2009.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 5983-2:2009 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 5983-2 z listopadu 2009 převzala EN ISO 5983-2:2009 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 1871 zavedena v ČSN ISO 1871 (56 0020) Potraviny a krmiva - Obecné pokyny pro stanovení dusíku metodou podle Kjeldahla

ISO 6498 nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Kateřina Šléglová, IČ 76130509

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Linda Zvárová

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 5983-2
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Červen 2009

ICS 65.120 Nahrazuje EN ISO 5983-2:2005

Krmiva - Stanovení obsahu dusíku a výpočet obsahu hrubého proteinu -
Část 2: Mineralizace v bloku a metoda destilace vodní parou

Animal feeding stuffs - Determination of nitrogen content and calculation of crude protein content -
Part 2: Block digestion and steam distillation method
(ISO 5983-2:2009)

Aliments des animaux - Dosage de l'azote et calcul de la teneur en
protéines brutes -
Partie 2: Méthode de digestion en bloc et distillation
à la vapeur
(ISO 5983-2:2009)

Futtermittel - Bestimmung des Stickstoffgehaltes
und Berechnung des Rohproteingehaltes -
Teil 2: Blockaufschluss-
und Dampfdestillationsverfahren
(ISO 5983-2:2009)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2009-05-30.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN ISO 5983-2:2009 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 5983-2:2009) byl vypracován technickou komisí ISO/TC 34 „Zemědělské a potravinářské výrobky“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 327 „Krmiva – Metody odběru vzorků a analýzy“, jejíž sekretariát je v působnosti NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2009 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2009.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci libovolného patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 5983-2:2005.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny převzít tuto evropskou normu národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 5983-2:2009 byl schválen CEN jako EN ISO 5983-2:2009 bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

Předmluva 4

1 Předmět normy 6

2 Citované normativní dokumenty 6

3 Termíny a definice 6

4 Princip 6

5 Chemikálie 7

6 Přístroje 8

7 Vzorování 9

8 Příprava zkušební vzorku 9

9 Postup 9

9.1 Všeobecně 9

9.2 Zkušební podíl 9

9.3 Stanovení 9

9.4 Slepá zkouška 10

9.5 Zkoušky výtěžnosti 10

10 Výpočet a vyjádření výsledků 11

10.1 Výpočet 11

10.2 Výpočet obsahu hrubého proteinu 11

10.3 Vyjádření výsledků obsahu hrubého proteinu 12

11 Preciznost 12

11.1 Mezilaboratorní zkoušky 12

11.2 Opakovatelnost 12

11.3 Reprodukovatelnost 12

12 Protokol o zkoušce 12

Příloha A (informativní) Výsledky mezilaboratorní zkoušky 13

Příloha B (informativní) Výsledky zkoušky vhodnosti; porovnání kolorimetrického a potenciometrického stanovení bodu ekvivalence titrace 17

Bibliografie 18

VAROVÁNÍ Používání této metody může zahrnovat nebezpečné materiály, postupy a vybavení. Tato část ISO 5983 nemá za cíl řešit veškeré bezpečnostní problémy spojené s jejím použitím. Je na uživateli této metody zavést vhodné zdravotní a bezpečnostní postupy a stanovit použitelnost regulačních omezení před jejím použitím.

1 Předmět normy

Tato část ISO 5983 specifikuje metodu pro stanovení obsahu dusíku v krmivech podle Kjeldahlovy metody a metodu pro výpočet obsahu hrubého proteinu.

Je vhodná jako semi-mikro rychlá rutinní metoda využívající mineralizace v bloku, měďnatý katalyzátor a destilaci vodní parou do kyseliny borité.

Metoda je použitelná pro stanovení hmotnostních podílů dusíku dle Kjeldahla větších než 0,5 % v krmivech pro hospodářská zvířata, v krmivech pro domácí zvířata a v jejich (krmných) surovinách.

Tato metoda nerozlišuje mezi bílkovinným a nebílkovinným dusíkem.

POZNÁMKA Pokud je důležité stanovit obsah nebílkovinného dusíku, může být použita vhodná metoda.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.